

青少年知识名著译丛

宋辽金元诗词

黄兵明

北京银冠电子有限公司

目 录

◎ 《泊船瓜洲》——王安石	1
◎ 卜 算 子	2
◎ 《卜 算 子》-李之仪	2
◎ 《定 风 波》——苏 轼	3
◎ 《风 入 松》——吴文英	4
◎ 高 阳 台	5
◎ 《关 山 月》——陆 游	6
◎ 《观书有感》——朱熹	7
◎ 《过零丁洋》——文天祥	8
◎ 贺 新 郎	9
◎ 《后催租行》——范成大	10
◎ 《湖州歌(其六)》——汪元量	12
◎ 《浣 溪 沙》——晏 殊	12
◎ 《寄黄几复》——黄庭坚	13
◎ 江 城 子	14
◎ 兰 陵 王	15
◎ 柳 梢 青	16
◎ 《六州歌头》——张孝祥	17
◎ 《满 江 红》——岳飞	19
◎ 《满 庭 芳》——秦观	20
◎ 满 庭 芳	21
◎ 《梦 回》——林景熙	23
◎ 《明 妃 曲》——王安石	23

◎ 《摸鱼儿》——辛弃疾	24
◎ 念奴娇一	26
◎ 念奴娇二	27
◎ 《歧阳三首(其二)》——元好问	29
◎ 《秋夜将晓出篱门迎凉有感》——陆游	30
◎ 《鹊桥仙》——秦观	31
◎ 《如梦令》——李清照	32
◎ 《声声慢》——李清照	32
◎ 《示儿》——陆游	33
◎ 《水调歌头》——苏轼	34
◎ 水调歌头	35
◎ 《水龙吟·登建康赏心亭》	36
◎ 《苏幕遮》——范仲淹	37
◎ 《诉衷情》——陆游	38
◎ 《踏莎行》——欧阳修	39
◎ 《题临安邸》——林升	39
◎ 《题西林壁》——苏轼	40
◎ 《望海潮》	40
◎ 《戏答元珍》——欧阳修	41
◎ 《小池》——杨万里	42
◎ 《扬州慢》——姜夔	43
◎ 永遇乐	46
◎ 《渔家傲》——范仲淹	48
◎ 《雨霖铃》——柳永	49
◎ 《鹧鸪天》——贺铸	50

宋辽金元诗词

◎ 《泊船瓜洲》——王安石

京口瓜洲一水间，钟山只隔数重山。

春风又绿江南岸，明月何时照我还？

[注释] 1. 王安石：字介甫，晚号半山。中国 11 世纪伟大的政治革新家、文学家。2. 京口：今江苏镇江。瓜洲：在镇江对面的长江北岸，大运河分支入江处，是长江南北水路交通要冲。3. 钟山：今江苏南京紫金山。

◎ 卜 算 子

《咏 梅》—— 陆 游

驿外断桥边，寂寞开无主。
已是黄昏独自愁，更着风和雨。
无意苦争春，一任群芳妒。
零落成泥碾作尘，只有香如故。

[注释] 1. 驿：驿站，古代官办的交通站。2. 无主：野生的，无主人培护。3. 着：遭受。4. 一任：完全听任。群芳：众多芳香的花草，暗指那些尸位素餐、嫉贤妒能的官僚。5. 碾：压，碎。

◎ 《卜 算 子》-李之仪

我住长江头，君住长江尾。日日思君不见君，共饮长江水。此水几时休，此恨何时已。只愿君心似我心，定不负相思意！

[注释] 1. 李之仪：字端叔，号姑溪居士，宋神宗时进士，历官枢密院编修。2. 长江头：长江上游四川一带。3. 长江尾：长江下游江苏一带。

◎ 《定 风 波》——苏 轼

三月七日，沙湖道中遇雨。雨具先去，同行皆狼狈，余独不觉。已而遂晴。故作此。

莫听穿林打叶声，何妨吟啸且徐行。竹杖芒鞋轻胜马，谁怕？一蓑烟雨任平生。料峭春风吹酒醒，微冷，山头斜照却相迎。回首向来萧瑟处，归去，也无风雨也无晴。

[注释] 1. 沙湖：地名，在今湖北黄冈东南三十里处。2. 穿林打叶声：指风雨声。3. 吟啸：吟唱。4. 芒鞋：草鞋。5. 蓑：蓑衣。6. 料峭：形容微寒。7. 向来：方才，刚才。萧瑟：风雨敲打林木的声音。

◎ 《风 入 松》——吴文英

听风听雨过清明，愁草《瘞花铭》。楼前绿暗分携路，一丝柳，一寸柔情。料峭春寒中酒，交加晓梦啼莺。西园日日扫林亭，依旧赏新晴。黄蜂频扑秋千索，有当时、纤手香凝。惆怅双鸳不到，幽阶一夜苔生。

[注释] 1. 吴文英：字君特，号梦窗，晚年又号觉翁，南宋末著名词人。2. 草：写。《瘞花铭》：庾信作。

瘞花：葬花。铭：文体的一种。3. 分携：分手。4. 中(zhòng)酒：醉酒。5. 交加：兼施齐下，此指同时的意思。6. 双鸳：鞋，指女人行迹。

◎ 高 阳 台

《西湖春感》——张 炎

接叶巢莺，平波卷絮，断桥斜日归船。能几番游？看花又是明年。东风且伴蔷薇住，到蔷薇、春已堪怜。更凄然。万绿西泠，一抹荒烟。

当年燕子知何处？但苔深韦曲，草暗斜川。见说新愁，如今也到鸥边。无心再续笙歌梦，掩重门、浅醉闲眠。莫开帘，怕见飞花，怕听啼鹃。

[注释] 1. 张炎：字叔夏，号玉田，宋末著名词家。
2. 西泠：桥名，在西湖孤山下，将里湖和后湖分开。
3. 当年燕子：刘禹锡《乌衣巷》：“旧时王谢堂前燕，

飞入寻常百姓家。”此以燕子喻兴亡之变。4. 韦曲：在陕西长安城南，唐时韦氏世居于此。5. 斜川：在江西星子、都昌两县之间，同“韦曲”一样，借喻西湖之畔。

◎ 《关山月》——陆 游

和戎诏下十五年，将军不战空临边。朱门沉沉按歌舞，厩马肥死弓断弦。戍楼刁斗催落月，三十从军今白发。

笛里谁知壮士心？沙头空照征人骨。中原干戈古亦闻，岂有逆胡传子孙？遗民忍死望恢复，几处今宵垂泪痕！

[注释] 1. 陆游：字务观，号放翁，南宋伟大的爱国主义诗人。2. 和戎：原意是与少数民族和睦相处，实指宋朝向金人屈膝求安。宋孝宗隆兴元年(1163)下

诏与金人第二次议和，至作者作此诗时，历时为十五年。3. 边：边防，边镜。4. 朱门：红漆大门，借指豪门贵族。沉沉：形容门房庭院深邃。按：击节拍。5. 厩(jiù)：马棚。6. 戍楼：边界上用以守望的岗楼。刁斗：军用铜锅，可以做饭，也可用来打更。7. 笛里：指以笛吹奏的曲调声。8. 沙头：沙场。9. 干戈：古代兵器，引申为战争。10. 逆胡：对金人的蔑称。11. 遗民：指沦陷区的人民。忍死，不死等待。12. 几处：不止一处，各处。

◎ 《观书有感》——朱熹

半亩方塘一鉴开，天光云影共徘徊。
问渠那得清如许，为有源头活水来。

[注释] 1. 朱熹：字元晦，号晦庵，南宋理学家、教育家与文学家。2. 鉴：镜子。开：打开。3. 天光：

天空的光景。4. 渠：代词，它，此处指方塘。那得：怎么会。如许：如此，这样。5. 为：因为。

◎ 《过零丁洋》——文天祥

辛苦遭逢起一经，干戈寥落四周星。
山河破碎风飘絮，身世浮沉雨打萍。
惶恐滩头说惶恐，零丁洋里叹零丁。
人生自古谁无死，留取丹心照汗青。

[注释] 1. 零丁洋：在今广东省中山市南，珠江口内，一作“伶仃洋”。2. 文天祥：字宋瑞，号文山，南宋著名抗元英雄。3. 遭逢：遭遇。起一经，通过一种经书的考试得以做官。文天祥以明经考取进士。4. 寥落：稀疏。一作“落落”，指抗元战斗疏疏落落，未能取得胜利。四周星：指四年。北斗星斗柄所指方向旋转一周，为时一年。5. 风飘絮：一作“风抛絮”，

狂风吹散柳絮。6. 沉浮：一作“飘摇”，又作“凄凉”。雨打萍：急雨敲打水上的浮萍。7. 惶恐滩：在今江西省万安县，是赣江十八滩之一，最险。文天祥的军队被打败后，曾从这一带撤退到福建汀州。8. 叹零丁：悲叹自己的孤单和危苦。汗青：史书、史册。古代用竹简记事，先烤竹出汗，蒸发出水分，以便书写，故名“汗青”。

◎ 贺 新 郎

《送胡邦衡待制赴新州》——张元干

梦绕神州路。怅秋风、连营画角，故宫离黍。底事昆仑倾砥柱，九地黄流乱注？聚万落千村狐兔？天意从来高难问，况人情老易悲难诉。更南浦，送君去。凉生崖柳催残暑。耿斜河，疏星淡月，断云微度。万里江山知何处？回首对床夜语。雁不到，书成谁与？目尽青天怀今古，肯儿曹恩怨相尔汝！举大白，听《金

缕》。

[注释] 1. 胡邦衡：胡铨，字邦衡，南宋主战派大臣。2. 张元干：字仲宗，号芦川居士，南宋著名爱国词人。3. 神州：此指中原沦陷区。4. 画角：涂彩的号角。5. 离黍：用《诗经》中《黍离》篇意，悲汴京故宫荒废。6. 底事：何事。砥柱：山名，此处喻国家支柱。7. 九地：九州之地。黄流：黄河水流，借喻金兵到处肆虐。8. 狐兔：代指金兵。9. 天意：指朝廷用意。10. 南浦：泛指送别的地方。11. 耿：明亮。斜河：斜转的银河，表示夜深。12. 微度：慢慢飘过。13. 儿曹：小辈们。尔汝：你我相称，表示亲密。14. 大白：酒杯名。15. 《金缕》：即《金缕曲》，《贺新郎》词调的别名。

◎ 《后催租行》——范成大

老父田荒秋雨里，旧时高岸今江水。
佣耕犹自抱长饥，的知无力输租米。
自从乡官新上来，黄纸放尽白纸催。
卖衣得钱都纳却，病骨虽寒聊免缚。
去年衣尽到家口，大女临岐两分首。
今年次女已行媒，亦复驱将换升斗。
室中更有第三女，明年不怕催租苦。

[注释] 1. 范成大：字致能，号石湖居士，南宋著名诗人。2. 老父：指老农。3. 高岸：防洪高堤。4. 佣耕：指雇农。5. 的知：的确知道。6. 黄纸：指皇帝的诏书、文告。放尽：指尽免灾区当年的租税。白纸：指地方官的文告。7. 纳却：纳了租税。8. 到家口：轮到卖家中的人口。9. 岐：通“歧”岔道口。分首：作分离讲，“首”一作“手”。10. 行媒：订婚下聘礼。11. 驱将：赶走，这里指卖掉。升斗：指很少的粮食。

◎ 《湖州歌(其六)》——汪元量

北望燕云不尽头，大江东去水悠悠。

夕阳一片寒鸦外，目断东西四百州。

[注释] 1. 湖州：今浙江吴兴。2. 汪元量：字大有，号水云，南宋宫廷琴师。3. 燕云：浮指东方元朝腹心之地。4. 四百州：据《宋史·地理志序》载，太宗雍熙中，“州、府、军、监几于四百”。这里浮指赵宋故国。

◎ 《浣溪沙》——晏殊

一曲新词酒一杯，去年天气旧亭台。

夕阳西下几时回？无可奈何花落去，

似曾相识燕归来。小园香径独徘徊。

[注释] 1. 晏殊：字同叔，北宋初期婉约派重要词人。2. 香径：花园里的小路。徘徊：来回往复，流连忘返。

◎ 《寄黄几复》——黄庭坚

我居北海君南海，寄雁传书谢不能。
桃李春风一杯酒，江湖夜雨十年灯。
持家但有四立壁，治病不蕲三折肱。
想得读书头已白，隔溪猿哭瘴溪藤。

[注释] 1. 黄几复：名介，是作者少年时的旧交。
2. 黄庭坚：字鲁直，号山谷，又号涪翁。江西诗派的领袖。3. 北海、南海：当时黄庭坚居山东德平，黄几复居广东四会，都离海不远，故称北海、南海。4. 寄雁传书：托雁捎信。谢：辞谢。不能：古时有鸿雁南

飞，不过衡阳的传说。5. 十年：黄庭坚与黄几复于熙宁九年(1076)京师欢聚后相别，距写此诗时已近十年。6. 持家：维持一家生活。7. 蕲(qí)：求。肱(gōng)：胳膊。8. 猿哭：猿啼凄哀，故言哭。瘴溪：瘴气笼罩的溪水旁。

◎ 江城子

《乙卯正月二十日夜记梦》——苏轼

十年生死两茫茫。不思量，自难忘。千里孤坟，无处话凄凉。纵使相逢应不识，尘满面，鬓如霜。夜来幽梦忽还乡。小轩窗，正梳妆。相顾无言，惟有泪千行。料得年年肠断处：明月夜，短松冈

[注释] 1. 十年：指结发妻子王弗去世已十年。2. 思量：想念。3. 千里：王弗葬地四川眉山与苏轼任所山东密州，相隔遥远，故称“千里”。4. “尘满面”